

Geschäftsverteilungsplan der Juristischen Beschwerdekammer für das Jahr 2009

Business distribution scheme of the Legal Board of Appeal for the year 2009

Plan de répartition des affaires de la chambre de recours juridique pour l'année 2009

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patentübereinkommen,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

conformément à la règle 12,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention
sur le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der
Verfahrensordnung der Beschwerde-
kammern,

having regard to Article 1,
paragraph 1, of the Rules of
Procedure of the Boards of Appeal,

vu l'article premier, paragraphe 1 du
règlement de procédure des
chambres de recours,

beschließt nachfolgende Änderungen
des Geschäftsverteilungsplans vom
1. Dezember 2008:

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of
1 December 2008:

arrête comme suit la modification du
plan de répartition des affaires du
1 décembre 2008 :

Mit Wirkung vom 1. April 2009:

With effect from 1 April 2009:

Avec effet à compter du
1^{er} avril 2009 :

Der **Artikel 1**
erhält folgende Fassung:

Article 1
will have the version below:

L'article 1
deviendra :

Mitglieder der Juristischen Be- schwerdekammer

Members of the Legal Board of Appeal

Membres de la chambre de recours juridique

Die Juristische Beschwerdekammer
setzt sich wie folgt zusammen:

The Legal Board of Appeal is
composed as follows:

La chambre de recours juridique se
compose de :

Vorsitzende:
Brigitte Günzel

Chairman:
Brigitte Günzel

Présidente :
Brigitte Günzel

Mitglieder:
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski
Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett

Members:
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski
Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett

Membres :
Jean-Pierre Seitz
Jan Van Moer
Beat Schachenmann*
Martin Vogel
Richard Menapace
Christopher Rennie-Smith
Peter Mühlens
Marie-Bernadette Tardo-Dino
Stefan Hoffmann
Helene Preglau
Gérard Weiss
Eugène Lachacinski
Ursula Tronser
Rainer Moufang
Eugène Dufrasne
Alessandra Pignatelli
Tamás Bokor
Kevin Garnett

* Stellvertreter des Vorsitzenden; bei Verhinderung erfolgt die Vertretung durch das nächstgenannte, nicht verhinderte Mitglied.

* Deputy to the Chairman; if not available, to be replaced by the next available member from the list.

* Suppléant du président, remplacé en cas d'indisponibilité par le premier membre disponible le suivant sur la liste.

Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
Fritz Blumer
Jean Geschwind.

Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
Fritz Blumer
Jean Geschwind.

Christopher Heath
Bernhard Müller
David Rogers
Petra Schmitz
Wolfgang Sekretaruk
Theodora Karamanli
Ingo Beckedorf
Claus-Peter Brandt
Claude Vallet
Fritz Blumer
Jean Geschwind.

Geschehen zu München am
17. März 2009

Done at Munich on
17 March 2009

Fait à Munich, le
17 mars 2009

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

For the Presidium
The Chairman

Pour le Praesidium
Le Président

P. Messerli